

COBRA KAI

LENGUA ESPAÑOLA

Creado por

Josh Heald | Jon Hurwitz | Hayden Schlossberg

EPISODE 4.09

"The Fall"

El Torneo anual de kárate All Valley comienza cuando varios dojos compiten por el gran campeonato y ajustan algunos puntajes personales.

Escrito por:

Michael Jonathan Smith

Dirección:

Josh Heald

Emisión:

31.12.2021

NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Miembros del reparto



Ralph Macchio	...	Daniel LaRusso
William Zabka	...	Johnny Lawrence
Courtney Henggeler	...	Amanda LaRusso
Xolo Maridueña	...	Miguel Diaz
Tanner Buchanan	...	Robby Keene
Mary Mouser	...	Samantha LaRusso
Jacob Bertrand	...	Eli 'Hawk' Moskowitz
Gianni DeCenzo	...	Demetri
Peyton List	...	Tory Nichols
Vanessa Rubio	...	Carmen Diaz
Thomas Ian Griffith	...	Terry Silver
Martin Kove	...	John Kreese
Griffin Santopietro	...	Anthony LaRusso
Dallas Young	...	Kenny Payne
Joe Seo	...	Kyler Park
Aedin Mincks	...	Mitch
Khalil Everage	...	Chris
Oona O'Brien	...	Devon
Carrie Underwood	...	Carrie Underwood
Rose Bianco	...	Rosa
Owen Morgan	...	Bert
Nathaniel Oh	...	Nathaniel
Cara AnnMarie	...	Sue
Selah Austria	...	Piper
Keith Arthur Bolden	...	Daryl
Hannah Kepple	...	Moon
Matt Lewis	...	Ron
Brian Troxell	...	Gavin
Marcus Young	...	Head Referee
Kurt Yue	...	George

1
00:00:06 --> 00:00:08
UNA SERIE DE NETFLIX

2
00:00:16 --> 00:00:18
Damas y caballeros,

3
00:00:19 --> 00:00:21
han esperado mucho tiempo,

4
00:00:22 --> 00:00:24
pero finalmente es el día.

5
00:00:24 --> 00:00:26
51° TORNEO DE KARATE

6
00:00:26 --> 00:00:28
Dojos de todo el Valle

7
00:00:29 --> 00:00:32
han entrenado durante un año
para alcanzar la gloria.

8
00:00:32 --> 00:00:33
¿Listos para conocerlos?

9
00:00:34 --> 00:00:35
¿Tú?

10
00:00:36 --> 00:00:37
¿Tú?

11
00:00:39 --> 00:00:41
De acuerdo.

12
00:00:42 --> 00:00:45
Este sensei y este dojo
no necesitan presentación.

13
00:00:45 --> 00:00:50

Tomó el All Valley
por sorpresa en 1984 y 1985

14

00:00:50 --> 00:00:55
y se convirtió en uno de los competidores
más sorprendentes de la historia.

15

00:00:56 --> 00:00:59
El año pasado, este dojo salió de la nada

16

00:00:59 --> 00:01:00
y llegó a la final.

17

00:01:01 --> 00:01:03
Tienen nuevos luchadores

18

00:01:03 --> 00:01:06
y están listos para mostrarle al mundo

19

00:01:06 --> 00:01:08
que son los mejores.

20

00:01:08 --> 00:01:12
Un aplauso para Miyagi-Do Karate.

21

00:01:12 --> 00:01:14
Liderado por el bicampeón del All Valley,

22

00:01:15 --> 00:01:16
Daniel LaRusso.

23

00:01:33 --> 00:01:37
El siguiente dojo
se llevó el título del año pasado.

24

00:01:38 --> 00:01:40
Pero tienen a alguien nuevo a cargo.

25

00:01:42 --> 00:01:44
¿Pueden reinar una vez más?

26

00:01:44 --> 00:01:46
Y el subcampeón del año pasado

27

00:01:46 --> 00:01:48
puede estar usando un gi nuevo,

28

00:01:49 --> 00:01:50
pero una cosa es segura,

29

00:01:50 --> 00:01:53
Robby Keene y su equipo
están listos para atacar.

30

00:01:54 --> 00:01:56
Provenientes de Reseda,

31

00:01:56 --> 00:01:58
los campeones defensores.

32

00:01:58 --> 00:02:02
Con el nombre más rudo para un dojo.

33

00:02:02 --> 00:02:06
¡Aquí viene Cobra Kai!

34

00:02:21 --> 00:02:21
Y finalmente,

35

00:02:23 --> 00:02:26
este dojo hará su debut en el All Valley.

36

00:02:26 --> 00:02:29
Aunque reconocerán
algunas caras conocidas.

37

00:02:29 --> 00:02:34
Cada año, un nuevo dojo sube de rango.

38

00:02:34 --> 00:02:38
¿Este recién llegado tiene lo necesario
para ganarlo todo?

39
00:02:38 --> 00:02:41
¡Démosle la bienvenida
a Colmillo de Águila Karate!

40
00:02:41 --> 00:02:44
Liderado por el sensei Johnny Lawrence

41
00:02:44 --> 00:02:48
y el campeón defensor Miguel Díaz.

42
00:03:06 --> 00:03:07
Al final del día,

43
00:03:07 --> 00:03:12
solo uno de estos dojos
será coronado Gran Campeón.

44
00:03:13 --> 00:03:17
¡Bienvenidos al quincuagésimo primer

45
00:03:17 --> 00:03:21
torneo de karate sub-18 All Valley!

46
00:03:28 --> 00:03:30
Es hora del karate.

47
00:03:34 --> 00:03:35
Miyagi-do, vengan.

48
00:03:35 --> 00:03:37
Colmillo de Águila, atención.

49
00:03:40 --> 00:03:41
Algunos han venido antes..

50
00:03:41 --> 00:03:44

...y para algunos de ustedes,
es su primer torneo.

51

00:03:45 --> 00:03:49

Aún recuerdo mi primer All Valley.
Asistí orgullosamente con mi sensei.

52

00:03:49 --> 00:03:53

...donde golpeé a mis oponentes
mientras el público aplaudía...

53

00:03:53 --> 00:03:56

Y donde enfrenté
a los abusivos de Cobra Kai.

54

00:03:56 --> 00:03:59

Llegar aquí no ha sido fácil.

55

00:03:59 --> 00:04:02

Hubo obstáculos en el camino,
por así decirlo.

56

00:04:02 --> 00:04:04

Intentaron ablandarnos.

57

00:04:05 --> 00:04:06

Pero esa mierda quedó atrás.

58

00:04:07 --> 00:04:10

Recuerden qué está en juego.
Si Cobra Kai gana,

59

00:04:10 --> 00:04:11

el dojo cerrará.

60

00:04:12 --> 00:04:14

...no habrá más Colmillo de Águila.

61

00:04:14 --> 00:04:16

Y no dejaremos que ocurra.

62
00:04:16 --> 00:04:17
¡No, sensei!

63
00:04:17 --> 00:04:18
Claro que no.

64
00:04:18 --> 00:04:21
Porque tenemos algo
que Cobra Kai no tiene...

65
00:04:21 --> 00:04:22
...tenemos al actual campeón.

66
00:04:23 --> 00:04:24
...tenemos a Miyagi-Do.

67
00:04:25 --> 00:04:26
Salgan...

68
00:04:26 --> 00:04:29
...y muéstrenle a Cobra Kai
de qué están hechos.

69
00:04:29 --> 00:04:30
¿Están listos?

70
00:04:30 --> 00:04:31
¡Sí, sensei!

71
00:04:31 --> 00:04:32
¿Están listos?

72
00:04:32 --> 00:04:33
¡Sí, sensei!

73
00:04:33 --> 00:04:35
Bien, vamos a calentar.

74
00:04:35 --> 00:04:37

Díaz, una palabra.

75

00:04:41 --> 00:04:44

Escucha, sé lo que te pasa últimamente.

76

00:04:45 --> 00:04:46

¿En serio?

77

00:04:46 --> 00:04:49

Aún no has superado la discusión
con tu novia.

78

00:04:50 --> 00:04:52

- Te entiendo mucho.

- Sí.

79

00:04:52 --> 00:04:54

Mi baile de graduación fue una mierda.

80

00:04:54 --> 00:04:56

Necesito que te concentres en ganar.

81

00:04:56 --> 00:04:57

Se arreglarán.

82

00:04:58 --> 00:05:00

Pero no está en tu equipo
y ellos te necesitan.

83

00:05:02 --> 00:05:04

¿De acuerdo? A trabajar.

84

00:05:07 --> 00:05:08

Bien, fórmense.

85

00:05:10 --> 00:05:14

Todo su entrenamiento
los ha traído a este momento.

86

00:05:14 --> 00:05:17

Recuerden, si ganan,

87

00:05:17 --> 00:05:18
no solo ganan un trofeo.

88

00:05:18 --> 00:05:20
Se llevan la gloria.

89

00:05:21 --> 00:05:23
Y sabrán, para siempre,

90

00:05:24 --> 00:05:26
que son campeones.

91

00:05:26 --> 00:05:31
He tenido alumnos con mucho talento
que han desperdiciado su momento.

92

00:05:32 --> 00:05:34
No dejen que la historia se repita.

93

00:05:36 --> 00:05:39
No permitan que sus emociones
nublen su juicio.

94

00:05:40 --> 00:05:41
Y, sobre todo,

95

00:05:42 --> 00:05:44
no dejen que nada

96

00:05:45 --> 00:05:47
se interponga en su camino a la victoria.

97

00:05:47 --> 00:05:48
Para que quede claro.

98

00:05:49 --> 00:05:50
No es un discurso.

99

00:05:51 --> 00:05:52

Es una orden.

100

00:05:52 --> 00:05:55

Y seguiremos las órdenes
del sensei Kreese hoy, ¿no?

101

00:05:55 --> 00:05:56

Sí, sensei.

102

00:05:56 --> 00:05:58

¿No es así?

103

00:05:58 --> 00:05:59

¡Sí, sensei!

104

00:05:59 --> 00:06:01

¡Vamos a ganar esto! ¡Vamos!

105

00:06:01 --> 00:06:02

¡Vamos!

106

00:06:06 --> 00:06:07

Damas y caballeros,

107

00:06:07 --> 00:06:10

la competencia de habilidades.

108

00:06:10 --> 00:06:11

Primero,

109

00:06:11 --> 00:06:14

Demetri Alexopoulos de Miyagi-Do Karate,

110

00:06:14 --> 00:06:16

que exhibirá los kamas.

111

00:06:35 --> 00:06:36

¡Saluden!

112
00:06:39 --> 00:06:41
¡A sus puestos!

113
00:07:05 --> 00:07:07
¿Están bromeando?

114
00:07:07 --> 00:07:09
Qué manera de empezar la competencia.

115
00:07:10 --> 00:07:13
Claramente, Miyagi-Do
y Colmillo de Águila buscan ganar.

116
00:07:13 --> 00:07:16
Pero con una ventaja tan estrecha,
cualquiera puede ganar.

117
00:07:19 --> 00:07:21
Muy bien, cariño. ¡Tú puedes!

118
00:07:25 --> 00:07:26
Vamos.

119
00:09:03 --> 00:09:06
Y así, Miyagi-Do
fue mordido por una serpiente.

120
00:09:06 --> 00:09:08
Cobra Kai toma la delantera.

121
00:09:08 --> 00:09:11
A continuación
viene la ronda clasificatoria.

122
00:09:12 --> 00:09:14
No puedo creer que Cobra Kai nos venció.

123
00:09:15 --> 00:09:16
Creí que ganaríamos.

124

00:09:16 --> 00:09:18
Es mi culpa, no alcancé la tabla.

125

00:09:18 --> 00:09:21
- Lo siento.
- Olvídenlo, lo hicieron muy bien.

126

00:09:21 --> 00:09:23
Estamos cerca, esto aún no termina.

127

00:09:23 --> 00:09:25
¿Cómo quedamos sextos?

128

00:09:25 --> 00:09:27
Los eventos se puntúan de forma diferente.

129

00:09:28 --> 00:09:29
El oro da diez...

130

00:09:29 --> 00:09:32
No me vengas con matemáticas.
¿Qué necesitamos para vencer a Cobra Kai?

131

00:09:33 --> 00:09:34
Matemáticas.

132

00:09:34 --> 00:09:39
Para alcanzarlos, debemos ganar
todas las peleas que podamos.

133

00:09:39 --> 00:09:43
Mientras más avancemos,
más apretada la llave sobre sus cojones.

134

00:09:43 --> 00:09:45
De acuerdo, bien.
Ahora hablas en mi idioma.

135

00:09:46 --> 00:09:49

La emoción de las habilidades.
Les dije que les encantaría.

136

00:09:49 --> 00:09:52
Oye, siempre estuve de acuerdo.

137

00:09:52 --> 00:09:54
Era Ron el que se oponía.

138

00:09:54 --> 00:09:56
Hasta arruinó el contrato del garaje.

139

00:09:56 --> 00:09:59
Voy a decir lo que todos pensamos.

140

00:09:59 --> 00:10:01
Este debe ser
su último año como presidente.

141

00:10:01 --> 00:10:04
La próxima reunión
propondré un voto de no confianza.

142

00:10:06 --> 00:10:08
¿Qué hace con mi micrófono?

143

00:10:08 --> 00:10:09
Damas y caballeros,

144

00:10:09 --> 00:10:13
las clasificatorias masculinas y femeninas
están por comenzar.

145

00:10:13 --> 00:10:18
¡Y con ellas, entraremos a una nueva era!

146

00:10:20 --> 00:10:26
Por eso necesitábamos invitar
a alguien muy especial para comenzar.

147

00:10:26 --> 00:10:29
Démosle una gran bienvenida al All Valley

148

00:10:29 --> 00:10:31
a la ganadora de múltiples premios Grammy,

149

00:10:32 --> 00:10:34
la superestrella internacional,

150

00:10:34 --> 00:10:37
¡Carrie Underwood!

151

00:10:40 --> 00:10:41
¡Santo cielo!

152

00:10:41 --> 00:10:42
¡Dios mío!

153

00:10:42 --> 00:10:43
¡No puede ser!

154

00:10:43 --> 00:10:45
Ese hijo de puta lo logró.

155

00:10:46 --> 00:10:49
¡Hola, All Valley!

156

00:10:50 --> 00:10:53
Es un honor estar aquí.

157

00:10:53 --> 00:10:57
Cuando era niña,
no practicaban karate en Oklahoma,

158

00:10:57 --> 00:11:00
pero ustedes saben
que me encanta competir,

159

00:11:01 --> 00:11:03
tal como a estos maravillosos chicos

160
00:11:04 --> 00:11:05
y chicas.

161
00:11:08 --> 00:11:09
¡Sí!

162
00:11:10 --> 00:11:12
Si hay algo que aprendí,

163
00:11:12 --> 00:11:17
es que todos tienen su oportunidad
de ser el centro de atención.

164
00:11:17 --> 00:11:19
Todos tienen su momento.

165
00:11:20 --> 00:11:21
Este es el suyo.

166
00:11:41 --> 00:11:42
Su esposo es mi cliente.

167
00:11:42 --> 00:11:46
Le arreglé una corona fracturada
en su incisivo superior.

168
00:11:46 --> 00:11:48
Nunca dudamos de ti, Ron.

169
00:12:01 --> 00:12:02
¡A pelear!

170
00:12:06 --> 00:12:07
¡Ganador!

171
00:12:28 --> 00:12:29
¡Punto!

172

00:12:36 --> 00:12:37
¡Punto!

173
00:12:43 --> 00:12:44
¡A pelear!

174
00:12:53 --> 00:12:54
¡Ganador!

175
00:12:58 --> 00:12:59
¡Ganadora!

176
00:13:05 --> 00:13:07
¡Tú puedes, Bert!

177
00:13:13 --> 00:13:15
¡Vamos, All Valley!

178
00:13:18 --> 00:13:19
¡Ganadora!

179
00:13:22 --> 00:13:23
¡Ganador!

180
00:13:26 --> 00:13:28
¡Punto! ¡Ganador!

181
00:13:32 --> 00:13:33
¡Punto! ¡Ganador!

182
00:13:37 --> 00:13:39
- ¡Ganadora!
- ¡Sí!

183
00:13:58 --> 00:13:59
- Buenas noticias.
- ¿Qué?

184
00:13:59 --> 00:14:02
Demetri ganó,

pasó a cuartos conmigo y Halcón.

185

00:14:02 --> 00:14:04

- Genial.

- ¿Cómo vamos aquí?

186

00:14:04 --> 00:14:07

Seguimos segundos,
pero aún tenemos tres luchadores.

187

00:14:07 --> 00:14:10

Si uno avanza, podemos tomar la delantera.

188

00:14:10 --> 00:14:12

Vamos, Chris, tú puedes.

189

00:14:12 --> 00:14:16

Vamos, están empatados con dos puntos.
¿Listos? ¡A pelear!

190

00:14:21 --> 00:14:24

- Lado rojo, punto. Lado rojo, ganador.
- ¡A pelear!

191

00:14:30 --> 00:14:31

¡Punto! ¡Ganador!

192

00:14:35 --> 00:14:36

¿Listos? ¡A pelear!

193

00:14:43 --> 00:14:45

¡Punto! ¡Ganador!

194

00:14:49 --> 00:14:50

Conocen nuestros movimientos.

195

00:14:51 --> 00:14:52

Me pregunto cómo.

196

00:14:58 --> 00:15:00

CUARTOS DE FINAL

197

00:15:01 --> 00:15:03

De acuerdo, amigos.

198

00:15:04 --> 00:15:06

Hemos sido testigos de grandes peleas hoy.

199

00:15:07 --> 00:15:09

Pero aún no han visto nada.

200

00:15:10 --> 00:15:14

¡Porque llegamos a los cuartos de final!

201

00:15:18 --> 00:15:22

Lo que significa
que las cosas se pondrán intensas.

202

00:15:24 --> 00:15:28

De los ocho chicos
y ocho chicas en este escenario

203

00:15:28 --> 00:15:32

saldrán los campeones del All Valley.

204

00:15:32 --> 00:15:35

Y luego contaremos todos los puntos

205

00:15:35 --> 00:15:38

para determinar qué dojo ganó el título

206

00:15:39 --> 00:15:40

de Gran Campeón.

207

00:15:41 --> 00:15:44

Y como los puntos suben en cada ronda,

208

00:15:45 --> 00:15:47

cualquiera puede ganar.

209

00:15:47 --> 00:15:50
Así que no pierdan de vista
esta colchoneta azul,

210

00:15:51 --> 00:15:55
¡porque apenas estamos empezando!

211

00:16:04 --> 00:16:05
¡Punto!

212

00:16:05 --> 00:16:06
¡Ganador!

213

00:16:12 --> 00:16:13
¡Punto!

214

00:16:15 --> 00:16:18
¡Árbitro, eso fue irregular! ¿Está ciego?

215

00:16:18 --> 00:16:19
¡A pelear!

216

00:16:27 --> 00:16:28
¡Punto! ¡Ganadora!

217

00:16:30 --> 00:16:30
Y con eso,

218

00:16:30 --> 00:16:35
las esperanzas de Colmillo de Águila
de tener una campeona se esfuman.

219

00:16:37 --> 00:16:40
Está bien, lo hiciste genial.

220

00:16:40 --> 00:16:42
¡Me eliminó! Descuidé mi juego bajo.

221

00:16:42 --> 00:16:45

No te sientas mal.
Lleva más tiempo que tú en esto.

222

00:16:46 --> 00:16:48
No me siento mal. Entrené seis semanas.

223

00:16:48 --> 00:16:51
Aplastaré a todas estas perras
el próximo año.

224

00:16:51 --> 00:16:53
¿Tenemos alguna posibilidad
de ganar sin ti?

225

00:16:53 --> 00:16:56
Si eliminan a las luchadoras indicadas

226

00:16:56 --> 00:16:58
y Miguel llega a la final

227

00:16:59 --> 00:17:00
y gana,

228

00:17:00 --> 00:17:04
entonces, técnicamente,
hay una posibilidad.

229

00:17:06 --> 00:17:07
Una buena posibilidad.

230

00:17:11 --> 00:17:13
Ansías tanto vencer a Miyagi-Do

231

00:17:13 --> 00:17:16
que le diste
nuestros secretos a Cobra Kai.

232

00:17:16 --> 00:17:19
El objetivo es ganar.
Hice lo que debía hacer.

233

00:17:20 --> 00:17:24

Si solo te importa ganar,
no aprendiste nada de lo que te enseñé.

234

00:17:26 --> 00:17:28

Todos piensan que su camino es el único.

235

00:17:29 --> 00:17:31

Usted, mi papá, Cobra Kai.

236

00:17:32 --> 00:17:35

No importa cómo pelees, mientras funcione.

237

00:17:36 --> 00:17:38

Y usaré lo que sea para ganar.

238

00:17:40 --> 00:17:40

¿Por qué?

239

00:17:41 --> 00:17:43

¿Para vengarte de tu papá?

240

00:17:43 --> 00:17:46

¿De mí? ¿De Sam? ¿Del mundo?

241

00:17:46 --> 00:17:47

Si ese es el caso,

242

00:17:48 --> 00:17:51

tengo otro secreto de Miyagi-Do
para ti y tus amigos.

243

00:17:51 --> 00:17:55

Nunca antepongas la pasión
a los principios.

244

00:17:56 --> 00:17:57

Si lo haces, aunque ganes,

245

00:17:58 --> 00:17:59
pierdes.

246
00:18:06 --> 00:18:09
¿Alexopoulos vencerá a Robson?
¿Cuál de los dos avanzará?

247
00:18:09 --> 00:18:12
¿Miyagi-do o All Star Karate?

248
00:18:13 --> 00:18:14
- ¡Punto!
- ¡Sí! ¡Demetri!

249
00:18:14 --> 00:18:16
¡Ganador!

250
00:18:16 --> 00:18:19
¡El novato Demetri Alexopoulos
pasa a las semifinales!

251
00:18:20 --> 00:18:23
Tiene suerte de no enfrentar a Cobra Kai.

252
00:18:23 --> 00:18:26
No como tú, Labios.

253
00:18:28 --> 00:18:30
Te haré besar la colchoneta.

254
00:18:33 --> 00:18:35
Ignóralo.

255
00:18:35 --> 00:18:38
Siempre ha sido un bravucón,
pero tú no eres así.

256
00:18:40 --> 00:18:41
Ya no sé quién soy.

257

00:18:44 --> 00:18:45
Tu corte de pelo no te define.

258
00:18:46 --> 00:18:48
No me malinterpretes, me encantaba.

259
00:18:48 --> 00:18:50
Me gustaba mucho el morado.

260
00:18:50 --> 00:18:54
Pero me gustabas
por tu energía y tu confianza.

261
00:18:54 --> 00:18:55
Bueno.

262
00:18:55 --> 00:18:59
Yo... Perdí mi confianza. Así que...

263
00:19:00 --> 00:19:00
Eli...

264
00:19:08 --> 00:19:12
A continuación, en los cuartos de final,
es Kyler Park de Cobra Kai

265
00:19:12 --> 00:19:15
contra Eli Moskowitz de Miyagi-Do.

266
00:19:16 --> 00:19:18
Tienes una pelea que ganar.

267
00:19:26 --> 00:19:27
¿Todo bien?

268
00:19:28 --> 00:19:30
Nunca estuve mejor.

269
00:19:31 --> 00:19:32
Ya sé quién soy.

270
00:19:32 --> 00:19:33
¿Y quién es ese?

271
00:19:34 --> 00:19:36
El que ganará este maldito torneo.

272
00:19:44 --> 00:19:46
A sus puestos. Frente a mí.

273
00:19:46 --> 00:19:47
Saluden.

274
00:19:47 --> 00:19:48
De frente, saluden.

275
00:19:48 --> 00:19:49
¿Listos?

276
00:19:49 --> 00:19:51
¡A pelear!

277
00:19:55 --> 00:19:56
¡Punto!

278
00:19:56 --> 00:19:57
¡Sí!

279
00:20:01 --> 00:20:02
¡A pelear! ¡Punto!

280
00:20:04 --> 00:20:05
¡A pelear!

281
00:20:06 --> 00:20:07
¡Punto!

282
00:20:09 --> 00:20:10
¡Ganador!

283
00:20:11 --> 00:20:13
¡Sí, Eli!

284
00:20:22 --> 00:20:23
La próxima pelea de cuartos

285
00:20:23 --> 00:20:27
será entre Samantha LaRusso
de Miyagi-Do Karate

286
00:20:27 --> 00:20:29
contra Piper Elswith de Cobra Kai.

287
00:20:30 --> 00:20:32
De frente, saluden.

288
00:20:32 --> 00:20:34
¡Tú puedes, Sam! ¡Como practicamos!

289
00:20:35 --> 00:20:36
¿Listas?

290
00:20:37 --> 00:20:38
¡A pelear!

291
00:20:43 --> 00:20:44
¡Punto!

292
00:20:45 --> 00:20:46
Uno a cero.

293
00:20:47 --> 00:20:49
¡Vamos, Piper! ¡Eso es!

294
00:20:51 --> 00:20:54
Robby dijo que Miyagi-Do
era solo para la defensa.

295

00:20:54 --> 00:20:56
Y sin tu defensa, no tienes nada.

296
00:21:17 --> 00:21:18
¿Listas?

297
00:21:19 --> 00:21:20
¡A pelear!

298
00:21:28 --> 00:21:29
¡Punto, LaRusso!

299
00:21:40 --> 00:21:41
¡A pelear!

300
00:21:42 --> 00:21:43
¡Punto, LaRusso!

301
00:21:45 --> 00:21:46
¡A pelear!

302
00:21:49 --> 00:21:51
¡Punto, LaRusso!

303
00:21:51 --> 00:21:52
¡Sí!

304
00:21:52 --> 00:21:53
¡Ganadora!

305
00:22:05 --> 00:22:08
- ¿Qué fue eso?
- Colmillo de Águila.

306
00:22:08 --> 00:22:10
Eso pensé. ¿Cómo aprendiste tanto?

307
00:22:10 --> 00:22:14
- ¿Qué importa? Gané.
- No de la manera correcta.

308

00:22:14 --> 00:22:17

¿Y si mi manera correcta es distinta?

309

00:22:17 --> 00:22:19

¿No puedo decidir?

310

00:22:25 --> 00:22:27

¿Por qué pelearemos entre nosotros?

311

00:22:27 --> 00:22:29

Es solo azar.

312

00:22:29 --> 00:22:30

Pase lo que pase,

313

00:22:31 --> 00:22:34

que a tu edad
hayas llegado tan lejos es impresionante.

314

00:22:35 --> 00:22:36

Tu hermano estará orgulloso.

315

00:22:37 --> 00:22:39

Te lo debo todo a ti.

316

00:22:39 --> 00:22:41

Cambiaste mi vida.

317

00:22:41 --> 00:22:43

Pero no por eso te lo haré fácil, viejo.

318

00:22:43 --> 00:22:45

¿Sí? Está bien, sabelotodo.

319

00:22:46 --> 00:22:48

- Nos vemos ahí.

- Está bien.

320

00:22:49 --> 00:22:53
Para el último combate de cuartos,
tenemos una pelea de serpientes.

321
00:22:53 --> 00:22:56
Es Cobra Kai contra Cobra Kai.

322
00:22:57 --> 00:22:58
De frente, saluden.

323
00:23:00 --> 00:23:00
¿Listos?

324
00:23:01 --> 00:23:02
¡A pelear!

325
00:23:12 --> 00:23:12
¡Punto!

326
00:23:14 --> 00:23:16
Tiempo fuera.

327
00:23:18 --> 00:23:19
Vayan con su senséis.

328
00:23:24 --> 00:23:27
¿Estás peleando con tu amigo
o con tu oponente?

329
00:23:28 --> 00:23:31
Creí que querías ser campeón.

330
00:23:32 --> 00:23:34
Competidores, vuelvan.

331
00:23:42 --> 00:23:42
¿Listos?

332
00:23:44 --> 00:23:45
¡A pelear!

333
00:23:47 --> 00:23:49
¡Punto!

334
00:23:52 --> 00:23:53
Posiciones.

335
00:23:58 --> 00:23:59
¡A pelear!

336
00:24:07 --> 00:24:08
Posiciones.

337
00:24:10 --> 00:24:11
¿Listos?

338
00:24:12 --> 00:24:13
¡A pelear!

339
00:24:22 --> 00:24:23
No fue punto, continúen.

340
00:24:30 --> 00:24:31
No fue punto.

341
00:24:32 --> 00:24:33
Sigán luchando.

342
00:24:43 --> 00:24:44
¡Ganador!

343
00:24:47 --> 00:24:47
¿Estás bien?

344
00:24:53 --> 00:24:54
Frente a mí.

345
00:24:54 --> 00:24:55
Saluda. Ve a tu lado.

346
00:25:01 --> 00:25:02
Deja que se calme.

347
00:25:03 --> 00:25:04
Robby, ¿estás bien?

348
00:25:06 --> 00:25:07
Sí.

349
00:25:09 --> 00:25:11
Vaya, es el señor Semifinales.

350
00:25:11 --> 00:25:15
Hola, señor LaRusso.
Enfrentaré a Eli en las semifinales.

351
00:25:15 --> 00:25:17
Sí, será una buena pelea.

352
00:25:18 --> 00:25:19
Vi tu último combate.

353
00:25:20 --> 00:25:23
Noté que rodeaste a tu oponente.

354
00:25:23 --> 00:25:25
No nos hizo atrapar un pez por nada.

355
00:25:25 --> 00:25:27
Díaz, es hora de prepararse.

356
00:25:28 --> 00:25:30
De acuerdo. Adiós, señor LaRusso.

357
00:25:30 --> 00:25:32
- Buena suerte.
- Gracias.

358

00:25:32 --> 00:25:34
¿Ablandas a Díaz antes de la pelea?

359
00:25:35 --> 00:25:38
Tú le metiste estupideces
en la cabeza a Sam.

360
00:25:39 --> 00:25:42
- ¿La entrenaste?
- Agradéceme, está en las semifinales.

361
00:25:42 --> 00:25:45
¿Por convertirla
en alguien que no controla su ira?

362
00:25:45 --> 00:25:49
Peor es convertir a mi campeón
en un cobarde que huye de las peleas.

363
00:25:49 --> 00:25:52
No me importa lo que pase hoy.
Aléjate de Sam.

364
00:25:52 --> 00:25:54
Aléjate de Miguel.

365
00:25:55 --> 00:25:57
Nuestro primer combate de semifinales

366
00:25:57 --> 00:26:02
será Miguel Díaz de Colmillo de Águila
contra Eli Moskowitz de Miyagi-Do.

367
00:26:02 --> 00:26:05
No olvides respirar. ¿Cómo te sientes?

368
00:26:06 --> 00:26:08
Bien, no muy feliz
de enfrentar a mi amigo.

369
00:26:09 --> 00:26:12

Tampoco ayuda
que nadie haya vencido a Miguel.

370

00:26:12 --> 00:26:14
No debí decirlo en voz alta.

371

00:26:15 --> 00:26:18
Sabes cómo peleará.
Johnny también te entrenó.

372

00:26:20 --> 00:26:22
No olvides tus bloqueos.
Ten paciencia, ¿sí?

373

00:26:22 --> 00:26:24
Tú puedes.

374

00:26:24 --> 00:26:25
Tú puedes hacerlo.

375

00:26:25 --> 00:26:28
Ya lo derrotaste.
Recuerda tu instinto asesino.

376

00:26:28 --> 00:26:30
- Destrózalo.
- ¿Qué?

377

00:26:30 --> 00:26:32
¿Destrozarlo? Halcón es mi amigo.

378

00:26:32 --> 00:26:35
Lucha por LaRusso, eligió su bando.

379

00:26:35 --> 00:26:36
¿De qué lado estás?

380

00:26:37 --> 00:26:39
- Del suyo.
- ¿Estás seguro?

381
00:26:39 --> 00:26:42
Es tu amigo,
pero para ganar, debes vencerlo.

382
00:26:45 --> 00:26:46
¿De qué lado está?

383
00:26:47 --> 00:26:48
¿Qué?

384
00:26:48 --> 00:26:50
Caballeros, a sus posiciones.

385
00:26:52 --> 00:26:54
Estoy de tu lado, Díaz. Siempre.

386
00:26:59 --> 00:27:00
¡Vamos, Díaz!

387
00:27:02 --> 00:27:05
Por fin, un oponente digno.
¿No te contendrás?

388
00:27:05 --> 00:27:07
- No.
- Bien, yo tampoco.

389
00:27:09 --> 00:27:10
Posiciones.

390
00:27:11 --> 00:27:13
Frente a mí, saluden.

391
00:27:13 --> 00:27:15
De frente, saluden.

392
00:27:16 --> 00:27:17
¿Listos?

393

00:27:22 --> 00:27:22
¡A pelear!

394
00:27:32 --> 00:27:33
¡Ve tras él! ¡Bien!

395
00:27:34 --> 00:27:36
¡Bien, Díaz! ¡Bien!

396
00:27:45 --> 00:27:47
No es punto, bloqueó. ¡Continúen!

397
00:27:47 --> 00:27:49
¡Vamos, Díaz!

398
00:27:51 --> 00:27:53
Ya no eres un niño.

399
00:27:53 --> 00:27:55
Si quieres algo, tendrás que arrastrarte.

400
00:27:55 --> 00:27:58
Usa los dientes si es necesario.

401
00:27:58 --> 00:27:59
Puedes hacerlo.

402
00:28:01 --> 00:28:03
Sé que puedes. Siempre estaré a tu lado.

403
00:28:03 --> 00:28:06
- ¡Sí!
- ¿Va a ser mi maestro de karate?

404
00:28:06 --> 00:28:08
No. Seré tu sensei.

405
00:28:08 --> 00:28:10
Sensei.

406
00:28:17 --> 00:28:19
¡Médico!

407
00:28:20 --> 00:28:22
Migue.

408
00:28:34 --> 00:28:36
¡Sensei!

COBRA KAI



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.